

LA PAPISA JUANA



EMMANUEL ROYIDIS

BIOGRAFÍA

Emmanuel Royidis (Εμμανουήλ Ροΐδης) (Ermoupoli, 1836 - Atenas, 1904), escritor griego, miembro de una familia acomodada que por su origen pudo viajar y adquirir una cultura cosmopolita y liberal. De tendencias republicanas, cuando su fortuna mermó, ocupó el cargo de director de la Biblioteca de Atenas hasta que los monárquicos le hicieron dimitir. Murió casi en la pobreza, pero convertido en un personaje popular y reconocido en los ámbitos culturales.

OBRA

Royidis se hizo popular en su país por sus panfletos y artículos periodísticos. Pero la obra que le consagró fue la novela *La papisa Juana*, en la que, basándose en su erudito conocimiento de los textos medievales, reconstruyó la supuesta vida de la papisa que usurpó el trono de Roma, lo cual le valió la excomunión. Traducida al inglés por Lawrence Durrell, la novela alcanzó fama mundial.

LA PAPISA JUANA

Sinopsis

La Papisa Juana, un estudio sobre la Edad Media, es la única obra de creación fantástica de Emmanuil Roïdis. Bajo la forma y la trama de novela histórica el autor se sirve de la historia del Papa hembra -un escándalo eclesiástico en la Edad Media- para urdir una despiadada sátira contra su propio tiempo, con alusiones constantes a sus contemporáneos -ya sean políticos, escritores o simples ciudadanos-, contra la superstición religiosa y contra los falsos predicadores "que adulteran el sagrado vino de la religión mezclándolo con supercherías".



El demoledor ataque a la Iglesia ortodoxa griega, la acerada ironía anticlerical y la mofa de las falsas creencias religiosas le valieron la excomunión del Sínodo griego, que recomendó a los fieles que se abstuviesen de leer este libro "nocivo para el alma y para el cuerpo". La certera construcción de la obra, la gracia y el sarcasmo que despliega, unidos a la tempestad que estalló con su excomunión, convirtieron esta novela en un gran éxito de ventas, tanto en Grecia como en el extranjero, durante todo el siglo XIX. Su fama se hizo legendaria y ha motivado su traducción a muchas lenguas.

Sea como fuere, con *La Papisa Juana* Royidis se nos revela como un gran artista de la palabra con un estilo personal depurado y elegante, lleno de sutileza. Su cultura enciclopedista, su mordacidad, su desparpajo, su fino sentido del humor y su cinismo -que recuerdan a Luciano de Samosata y a Voltaire-, y sobre todo su gracia y su feroz crítica seducen y cautivan al lector.

LA LEYENDA DE LA PAPISA JUANA

La leyenda de la papisa Juana cuenta la historia de una mujer que usurpó el papado católico escondiendo su identidad sexual. El pontificado de la papisa se suele situar entre 855 y 857, es decir, el que, según la lista oficial de papas, correspondió a Benedicto III, en el momento de la usurpación de Anastasio el Bibliotecario. Otras versiones afirman que el propio Benedicto III fue la mujer disfrazada y otras dicen que el período fue entre 872 y 882, es decir, el del papa Juan VIII.

En síntesis, los relatos sobre la papisa sostienen que Juana, nacida en 822 en Ingelheim am Rhein, cerca de Maguncia, era hija de un monje. Según algunos cronistas tardíos, su padre, Gerbert, formaba parte de los predicadores llegados del país de los anglos para difundir el Evangelio entre los sajones. La pequeña Juana creció inmersa en ese ambiente de religiosidad y erudición, y tuvo la oportunidad de poder estudiar, lo cual estaba vedado a las mujeres de la época. Puesto que sólo la carrera eclesiástica permitía continuar unos estudios sólidos, Juana entró en religión como copista bajo el nombre masculino de *Johannes Anglicus* (*Juan el Inglés*). Según Martín el Polaco, la suplantación de sexo se debió al deseo de la muchacha de seguir a un amante estudiante.

En su nueva situación, Juana pudo viajar con frecuencia de monasterio en monasterio y relacionarse con grandes personajes de la época. En primer lugar, visitó Constantinopla, en donde conoció a la anciana emperatriz Teodora. Pasó también por Atenas, para obtener algunas precisiones sobre la medicina del rabino Isaac Israeli. De regreso en Germania, se trasladó al *Regnum Francorum* (*Reino de los francos*), la corte del rey Carlos el Calvo.

Juana se trasladó a Roma en 848, y allí obtuvo un puesto docente. Siempre disimulando hábilmente su identidad, fue bien recibida en los medios eclesiásticos, en particular en la Curia. A causa de su reputación de erudita, fue presentada al papa León IV y enseguida se convirtió en su secretaria para los asuntos internacionales. En julio de 855, tras la muerte del papa, Juana se hizo elegir su sucesora con el nombre de *Benedicto III* o *Juan VIII*.

Dos años después, la papisa, que disimulaba un embarazo fruto de su unión carnal con el embajador Lamberto de Sajonia, comenzó a sufrir las contracciones del parto en medio de una procesión y parió en público. Según Jean de Mailly, Juana fue lapidada por el gentío enfurecido. Según Martín el Polaco, murió a consecuencia del parto.

Siempre según la leyenda, la suplantación de Juana obligó a la Iglesia a proceder a una verificación ritual de la virilidad de los papas electos. Un eclesiástico estaba encargado de examinar manualmente los atributos sexuales del nuevo pontífice a través de una silla perforada. Acabada la inspección, si todo era correcto, debía exclamar: *Duos habet et bene pendentes* (*Tiene dos, y cuelgan bien*).



Además, las procesiones, para alejar los recuerdos dolorosos, evitaron en lo sucesivo pasar por la iglesia de San Clemente, lugar del parto, en el trayecto del Vaticano a Letrán.

SOBRE EL AUTOR Y LA OBRA EN LA RED:

<http://www.editorialbitacora.com/bitacora/juana/juana.htm>

<http://revista.libertaddigital.com/existio-la-papisa-juana-738.html>

http://es.wikipedia.org/wiki/Papisa_Juana

FUENTES UTILIZADAS:

http://es.wikipedia.org/wiki/Papisa_Juana

<http://www.casadellibro.com/libro-la-papisa-juana--un-estudio-sobre-la-edad-media/2900001175403>

LOCALIZA TU BIBLIOTECA

BIBLIOTECA PÚBLICA DEL ESTADO – BIBLIOTECA PROVINCIAL DE HUELVA

www.juntadeandalucia.es/cultura/bibliotecas



Dirección

direccion.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es

Departamento de Servicios Bibliotecarios Provinciales

dsbp.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es

Proceso Técnico y Adquisiciones

adquisiciones.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es

Información Bibliográfica y Referencia

informacion.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es

Préstamo Interbibliotecario

prestamo.interbib.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es

Administración

administracion.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es

BPE-BP de Huelva
Avda. Martín Alonso Pinzón, 16
21003 Huelva
959 650 397
Fax: 959 650 399

